

# HUMMUS UND POP CORN

palestine.arts

# Filmfestival

5. bis 7. September 2019

KOSMOS, Lagerstrasse 104, Zürich

[palestine-arts.ch](http://palestine-arts.ch)



## Verzwickte Lovestory, Kurzfilme und eine skurrile Dokumentation.

Liebe Festivalbesucherin, lieber Festivalbesucher

Herzlich willkommen zum ersten palästinensischen Filmfestival in Zürich, zum Palestine Arts – Hummus und Popcorn!

Oft begegnete ich erstaunten Gesichtern bei Gesprächen über unser Filmfestival. «Wie sollen in Palästina gute Filme entstehen? Die stehen ja seit Jahrzehnten unter Besatzung...» Ja, sie stehen unter völkerrechtswidriger Besatzung. Und trotzdem entstehen wunderbare Filmstreifen. Der palästinensische Wissenschaftler und Autor Mazin Qumsiyeh begründet die Resilienz so: Die Palästinenser leben seit vielen Jahrhunderten in der Levante. Die Vielfalt der Herkünfte, Sprachen, Religionen und Kulturen prägten diese Menschen. Es wurde Neues gebracht, mit dem Bestehenden ausgebaut und hernach in die weite Welt gestreut. Alleinherrschaftsansprüche überdauerten Dekaden, aber nie Jahrhunderte.

Den Palästinenserinnen und Palästinensern ihr Gesicht zeigen können, ist daher unser Motto. Aus einer privaten Initiative von einigen jungen Frauen und der Absicht der «Gesellschaft Schweiz Palästina» ein Filmfestival zu organisieren, wuchs eine Festivalgruppe heran, die in unzähligen freiwilligen Stunden von Grund auf erlernen musste, wie man zu Filmen kommt, wie man dafür Geld generiert, wo man sich präsentiert und wie

man zu Ihnen kommt, respektive Sie bewegt, zu uns ins Kino zu kommen, um zu erleben, wie reich und vielfältig das Filmschaffen dieses resilienten Volkes wirklich ist.

Wir freuen uns sehr, Ihnen fünf abendfüllende Spielfilme zu zeigen, wovon nahezu alle das erste Mal in der Schweiz öffentlich gezeigt werden können. Hinzu haben wir noch einen Block aus Kurzfilmen zusammengestellt. Die Vielfalt dieser Filme ist ebenfalls sehr beeindruckend.

Dank Unterstützung von Brigitte Boulad vom FilmLab in Ramallah beim Organisieren der Filme, von Samir bei der fachlichen Bewertung, von Martin Roth und seinen Mitarbeiterinnen und Mitarbeitern, bei den technischen Belangen, war das Wasser dann doch nicht so kalt, als wir kopfüber hineinsprangen.

Wir hoffen mit diesem noch kleinen Festival à la longue jährlich zu einem grossen Festival anzuwachsen, das dann auch breiter unterstützt wird. Dabei spielen Sie, geschätzte Gäste eine wichtige Rolle: erzählen Sie Ihren Bekannten, was Sie hier erleben durften, helfen Sie mit, damit das nächste Festival auf stärkere Beine zu stehen kommt (siehe Rückseite).

Herzlich Geri Müller

DO 05.09.

18:00 Uhr

## The Reports on Sarah and Saleem



DO 05.09.

21:00 Uhr

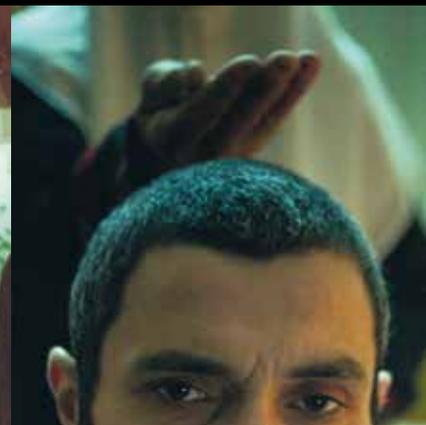
## Mafak – Screwdriver



Deutschschweizer Premiere



CH Premiere



Die Liebesaffäre zwischen der Israelin Sarah und dem Palästinenser Saleem löst ein gefährliches Täuschungsspiel aus. Gefangen in einem Netz aus gesellschaftlichem Druck und Machtpolitik versuchen sie die Kontrolle über ihre Leben zu behalten.

Director Muayad Alayan  
Drehbuch Rami Alayan  
Cast Adeeb Safadi, Sivane Kretchner, Ishai Golan, Maisa Abd Elhadi  
Land Palästina, Deutschland, Niederlande, Mexiko 2018  
Genre Krimi, Drama, Lovestory  
Sprache Arabisch, Hebräisch, Englisch mit deutschen Untertiteln

Nach fünfzehn Jahren im Gefängnis kämpft Ziad mit seinem Platz in einer veränderten palästinensischen Gesellschaft und mit dem Trauma, welches die Gefangenschaft hinterlassen hat. Realität und Halluzinationen verschwimmen ineinander und von seinen Mitmenschen wird er als Held gefeiert. Doch plötzlich entdeckt er, dass er auch eine eigene Geschichte hat.

Director Bassam Jarbawi  
Drehbuch Bassam Jarbawi  
Cast Ziad Bakri, Areen Omari, Jameel Khoury, Amir Khoury, Mariam Basha  
Land Palästina, USA, Katar, 2018  
Genre Drama  
Sprache Arabisch, Hebräisch mit deutschen Untertiteln

FR 06.09.



18:00 Uhr

### The Apollo of Gaza

FR 06.09.



21:00 Uhr

### The Reports on Sarah and Saleem

CH Premiere



Apollo, Gott der Künste, der Schönheit und der Weissagungen - Im Jahr 2013 wird eine Statue von Apollo aus den alten Zeiten in Gaza gefunden, und dann unter seltsamen Bedingungen verschwindet. Der Film taucht uns in die wenig bekannte Realität eines Territoriums ein, das durch Kriege und eine gnadenlose Blockade verwundet wurde, in dem aber das Leben würdevoll und ungehorsam bleibt.

Director Nicolas Wadimoff  
Drehbuch Nicolas Wadimoff, Béatrice Guelpa  
Cast Bruno Todeschini  
Land Schweiz, Kanada  
2018  
Genre Dokumentarfilm  
Sprache Französisch, Arabisch mit deutschen Untertiteln

Deutschschweizer Premiere



Die Liebesaffäre zwischen der Israelin Sarah und dem Palästinenser Saleem löst ein gefährliches Täuschungsspiel aus. Gefangen in einem Netz aus gesellschaftlichem Druck und Machtpolitik versuchen sie die Kontrolle über ihre Leben zu behalten.

Director Muayad Alayan  
Drehbuch Rami Alayan  
Cast Adeeb Safadi, Sivane Kretchner, Ishai Golan, Maisa Abd Elhadi  
Land Palästina, Deutschland, Niederlande, Mexiko  
2018  
Genre Krimi, Drama, Lovestory  
Sprache Arabisch, Hebräisch, Englisch mit deutschen Untertiteln



SA 07.09.

15:00 Uhr

Kurzfilme



## Oceans of Injustice

Für Jahrzehnte kämpft ein Volk gegen Ozeane aus Ungerechtigkeit.

Director Farah Nabulsi  
Drehbuch Farah Nabulsi  
Cast Farah Nabulsi  
Statisten  
Land Dubai  
Genre Kurzfilm, Drama  
Sprache Englisch mit  
englischen Untertiteln



## Area C

Hussein versucht seine Familie vor den täglichen Angriffen zu schützen.

Director Salah Abu Nima  
Drehbuch Salah Abu Nima  
Cast Areen Khory,  
Raed Khatab,  
Hussain Abu Nima  
Land Palästina, 2018  
Genre Kurzfilm, Drama  
Sprache Arabisch mit  
englischen Untertiteln



## Memory of the Land

Ein Körper ist in einem israelischen Checkpoint gefangen.

Director Samira Badran  
Drehbuch Samira Badran  
Oriol Martin Gual  
Land Spanien 2017  
Genre Kurzfilm, Collage,  
Animation  
Sprache Arabisch mit  
englischen Untertiteln



## Bonboné

Ein palästinensischer Häftling und seine Frau hecken einen Plan aus, wie sie trotz Kontaktverbot schwanger werden können.

Director Rakan Mayasi  
Drehbuch Rakan Mayasi  
Cast Saleh Bakri  
Rana Alamuddin  
Land Palästina, Libanon,  
2017  
Genre Kurzfilm, Drama  
Sprache Arabisch, Hebräisch  
mit deutschen Untertiteln



## The Chair

Eine Geschichte die palästinensische Kuppler Methoden und Traditionen nachzeichnet.

Director Laila Abbas  
Drehbuch Rasha Sansour  
Cast Majd Hajjaj, Rajaai  
Sandouka, Na'el Khoury,  
Khitam Edelbi, Nicola  
Zreineh, Maral Najarian,  
Reem Talhami, Nadia Abu  
Ghattas, Elias Salameh  
Land Palästina 2017  
Genre Kurzfilm, Drama  
Sprache Arabisch mit  
englischen Untertiteln



## Ayny - My Second Eye

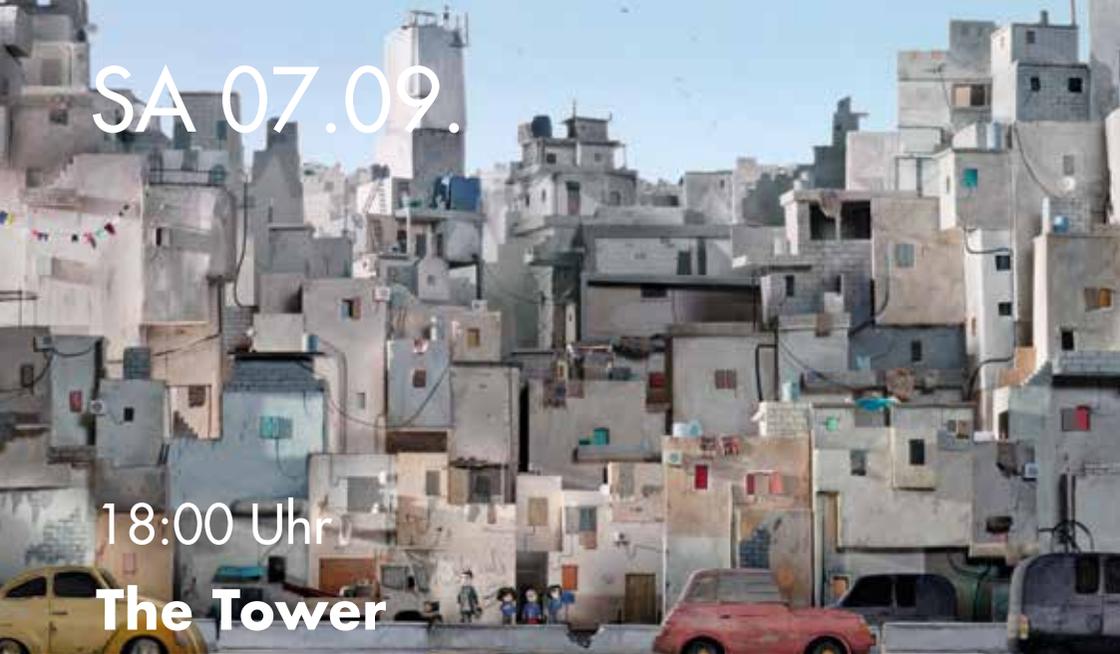
Das Schicksal zweier Kriegskinder und ihre Liebe zur Musik.

Director Ahmad Saleh  
Drehbuch Ahmad Saleh  
Land Deutschland, 2016  
Genre Kurzfilm, Animation,  
Stop-Motion  
Sprache Arabisch mit  
deutschen Untertiteln

SA 07.09.

18:00 Uhr

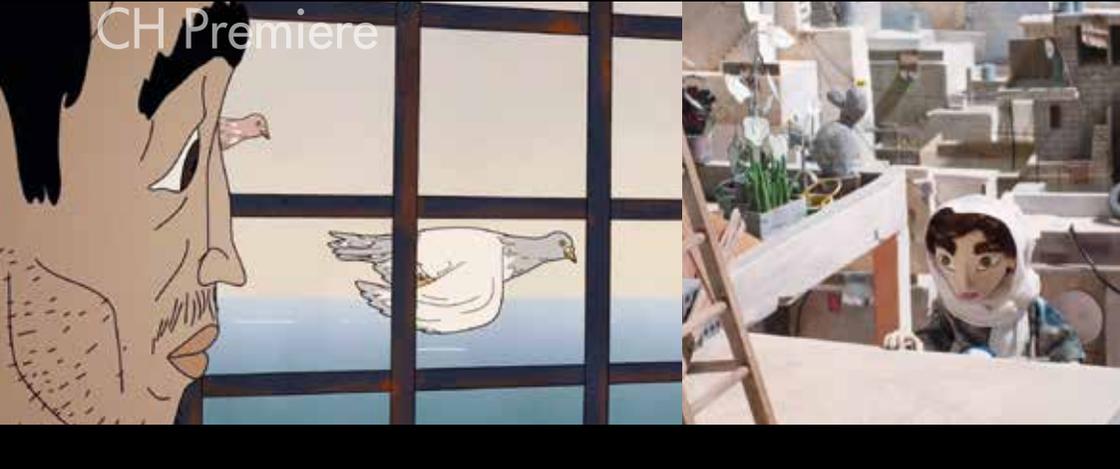
**The Tower**



# Die Palestine Arts Crew



CH Premiere



Geboren und aufgewachsen in einem palästinensischen Flüchtlingslager im Libanon sucht die junge Wardi nach der verlorenen Hoffnung ihres Urgrossvaters.

Director Mats Grorud  
Drehbuch Mats Grorud  
Trygve Allister Diesen  
Ståle Stein Berg  
Land Norwegen, Frankreich,  
Schweden, 2018  
Genre Animationsfilm  
Sprache Arabisch mit deutschen  
Untertiteln

Wir sehen Kunst als ein verbindendes Thema, welches Distanzen zu überbrücken vermag, Vielfältigkeit aufzeigen kann und so neue Blickwinkel bietet. Deshalb liegt unser Fokus auf dem Schaffen von Kunst in Palästina und von Palästinensern und Palästinenserinnen, als ein Thema, das oft nicht wahrgenommen wird und hinter brisanten Themen zurücktreten muss.

Ziel von Palestine Arts ist es, einem Schweizer Publikum palästinensische Kunst und Themen näher zu bringen. Palästinensischen Kulturschaffenden möchten wir eine Plattform für ihr Werk bieten.

Wir sind ein engagiertes und junges Team, das über das gemeinsame Interesse an der palästinensischen Geschichte und Kultur zusammengefunden hat. Als eigenständige Arbeitsgruppe unter dem Dach der Gesellschaft Schweiz Palästina wollen wir die Vermittlung von Kunst aus Israel/Palästina in Zürich stärken. Menschenrechte, Frieden und Demokratie stehen für uns im Zentrum.

Anna, Janina, Lara, Martina, Zora, Geri

palestine.arts



# HUMMUS UND POP CORN



palestine.arts

Das Filmfestival soll auch nächstes Jahr wieder stattfinden.  
Dafür brauchen wir euch! Meldet euch bei uns, wenn ihr  
Interesse habt uns finanziell oder organisatorisch zu  
unterstützen! [info@palestine-arts.ch](mailto:info@palestine-arts.ch)

Gesellschaft Schweiz-Palästina  
3001 Bern  
[info@palaestina.ch](mailto:info@palaestina.ch)

